

01

CATALOGO RISTORAZIONE  
CATERING CATALOG  
CATALOGUE DE RESTAURATION

## SOMMARIO

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Lavaggio manuale piatti e stoviglie     | 5  |
| Detergenti lavaggio meccanico stoviglie | 6  |
| Brillantanti & disincrostanti           | 8  |
| Pulizia di forni e grill                | 9  |
| Prodotti specialistici                  | 10 |

## SUMMARY

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Manual washing dishes and dishes     | 5  |
| Detergents mechanical washing dishes | 6  |
| Brighteners & Descaling              | 8  |
| Cleaning ovens and grills            | 9  |
| Specialised products                 | 10 |

## SOMMAIRE

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Lavage manuel de la vaisselle et de la vaisselle | 5  |
| Nettoyants lavage mécanique vaisselle            | 6  |
| Brillants et détartrants                         | 8  |
| Nettoyage des fours et des grills                | 9  |
| Produits spécialisés                             | 10 |







Madal si propone come una società all'avanguardia nella ricerca di prodotti chimici ad elevato contenuto tecnologico ed a basso impatto ambientale. Una realtà che poggia le proprie basi su competenza ed esperienza e, come tutti i progetti vincenti, concentra il motivo di questo suo successo in tre elementi distinti e complementari: passione, passione e ancora passione. Dalla nostra esperienza nascono soluzioni altamente performanti che uniscono la magia della chimica alla sostenibilità ambientale. La filosofia dell'azienda è rimasta quella di tanti anni fa, quando iniziò questa bella avventura, e la possiamo sintetizzare in qualità, attenzione al cliente, cultura del lavoro, centralità della persona e sostenibilità ambientale. Il nostro interesse è rivolto solo ed esclusivamente ai Rivenditori, con cui si vuole intraprendere un percorso finalizzato alla creazione di una vera e propria partnership e non di un semplice rapporto cliente-fornitore. Ci piace definirci "i sarti della detergenza", non facciamo semplici prodotti chimici ma realizziamo "abiti su misura" pensati, studiati, profumati e confezionati in base alle specifiche esigenze del cliente.

La società ha implementato sistemi di qualità e di sostenibilità ambientale, al fine di ottimizzare i processi produttivi, concretizzandosi con la certificazione ambientale ISO 14001 e con la realizzazione di una linea di prodotti con il simbolo ECOLABEL, marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea e l'utilizzo di flaconi e taniche in plastica riciclata.

Madal adotta un Sistema di Gestione Qualità e Ambiente conforme alle norme ISO 9001 e ISO 14001 determinando con forte impegno, sia dal punto di vista strategico che operativo, l'assoluta adesione ai principi su cui si basa. Anche mediante le certificazioni l'azienda mira a garantire l'efficace funzionamento dei propri processi ed il rispetto dei requisiti normativi, convinta che una responsabile strategia economica, rivolta alle problematiche ambientali derivanti dalle proprie attività, sia fondamentale per il successo nell'attività svolta. Particolare attenzione è rivolta alla qualità dei prodotti e dei servizi, alla redditività, alla sostenibilità ambientale e alla tutela della salute e della sicurezza di tutto il personale che opera sotto il controllo dell'organizzazione.



Madal proposes itself as a leading Company in the research of chemical products with high technological content and low environmental impact. It is a reality that bases its foundation on competence and experience and, like all winning projects, focuses the reason for this success in three distinct and complementary elements: passion, passion and even passion. From our experience, high-performance solutions are born that combine the magic of chemistry with environmental sustainability. The philosophy of the Company has remained that of many years ago, when this beautiful adventure began, and we can summarize it in quality, customer care, work culture, centrality of the person and environmental sustainability. Our interest is directed only to Dealers, with whom we want to undertake a path aimed at creating a real partnership and not a simple customer-supplier relationship. We like to define ourselves as "the tailor of detergent", we don't make simple chemical products but we make "tailored clothes" designed, studied, perfumed and made according to the specific needs of the customer.

The Company has implemented quality and environmental sustainability systems, in order to optimize production processes, resulting in the environmental Certification ISO 14001 and the creation of a line of products with the symbol ECOLABEL, the European Union Eco-label and the use of recycled plastic bottles and cans. Madal adopts a Quality and Environment Management System that complies with ISO 9001 and ISO 14001 standards, determining with strong commitment, both from a strategic and operational point of view, the absolute adherence to the principles on which it is based.

Also through the Certifications, the company aims to ensure the effective functioning of its processes and compliance with regulatory requirements, convinced that a responsible economic strategy, aimed at environmental issues arising from its activities, is essential for success in the business. Particular attention is directed to the quality of products and services, profitability, environmental sustainability and the protection of health and safety of all personnel operating under the control of the organization.



Madal se propose comme une société d'avant-garde dans la recherche des produits chimiques à fort contenu technologique et à faible impact environnemental. Une réalité qui pose ses bases sur compétences et expériences et, comme tous les projets gagnants, axe les motifs de ce succès sur trois éléments distincts et complémentaires: passion, passion et encore passion. De notre expérience naissent des solutions à haute performance qui unissent la magie de la chimie à la durabilité environnementale. La philosophie de l'entreprise est restée comme celle d'il y a plusieurs années, quand cette belle aventure a commencé, et on peut la synthétiser en qualité, service à la clientèle, culture du travail, centralité de la personne et durabilité environnementale. Notre intérêt s'adresse uniquement et exclusivement aux Revendeurs, avec lesquels on veut entreprendre un parcours finalisé à la création d'une véritable collaboration et non une simple relation client-fournisseur. Nous aimons nous définir "les tailleurs de la détergence", nous ne faisons pas de simples produits chimiques, mais nous réalisons des "vêtements sur mesure" pensés, étudiés, parfumés et emballés en se basant sur les besoins spécifiques du client.

La société a mis en œuvre systèmes de qualité et de durabilité environnementale, afin d'optimiser les processus productifs en se concrétisant avec la certification environnementale ISO 14001 et avec la réalisation d'une gamme de produits avec le symbole ECOLABEL, label de qualité écologique de l'Union Européenne et l'utilisation des flacons et réservoirs en plastique recyclé.

Madal adopte un Système de Gestion de la Qualité et de l'Environnement conforme aux normes ISO 9001 et ISO 14001 en déterminant avec un engagement fort, tant du point de vue stratégique que du point de vue opérationnel, l'adhésion absolue aux principes sur lesquels se fonde. Aussi grâce aux certifications, l'entreprise vise à garantir un fonctionnement efficace de ses processus et le respect des dispositions réglementaires, convaincue qu'une responsable stratégie économique, adressée aux problématiques environnementales issues de ses activités, est fondamentale pour le succès dans l'activité exercée. Une attention particulière est accordée à la qualité des produits et des services, à la rentabilité, à la durabilité environnementale et à la protection du bien-être et de la sécurité de tout le personnel travaillant sous le contrôle de l'organisation.



LAVAGGIO MANUALE PIATTI E STOVIGLIE  
MANUAL WASHING DISHES AND CROCKERY  
LAVAGE MANUEL DE LA VAISSELLE ET DE LA VAISSELLE

MATIC AMMOLLO

-  Prodotto per ammollo stoviglie, indicato per sporchi grassi o nei casi in cui tra il consumo dei pasti (uso stoviglie) ed il lavaggio intercorre un lasso di tempo superiore ai 60 minuti.  
Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F): 20 g/l. • Per acque medie (15-25°F): 30 g/l. • Per acque dure (> 25°F): 40 g/l.
-  Product for soaking dishes, indicated for dirty fats or in cases where between the consumption of meals (use of dishes) and washing there is a period of time of more than 60 minutes.  
Dosage: • For fresh water (< 15°F): 20 g/l. • For medium waters (15-25°F): 30 g/l. • For hard water (> 25°F): 40 g/l.
-  Produit pour le trempage des plats, indiqué pour les graisses sales ou dans les cas où entre la consommation de repas (utilisation de vaisselle) et le lavage il y a une période de plus de 60 minutes.  
Dosage: • Pour l'eau douce (< 15°F): 20 g/l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F): 30 g/l. • Pour l'eau dure (> 25°F): 40 g/l.

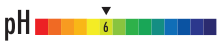


• 235011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



SUPER LEMON

-  Detergente neutro concentrato per il lavaggio a mano di piatti, pentole e stoviglie. Permette operazioni di pulizia rapide e sicure, senza alcuna traccia di residui. Non screpola né secca la pelle anche dopo un utilizzo prolungato.  
Dosaggio: • Per stoviglie molto sporche 7-10 grammi per litro d'acqua, per quelle meno sporche 5-7 grammi.
-  Concentrated neutral detergent for hand washing of dishes, pans and dishes. Allows quick and safe cleaning operations, without any trace of residue. It does not crack or dry out the skin even after prolonged use.  
Dosage: • For very dirty dishes 7-10 grams per litre of water, for less dirty dishes 5-7 grams.
-  Détergent neutre concentré pour le lavage à la main de la vaisselle, des casseroles et de la vaisselle. Permet des opérations de nettoyage rapides et sûres, sans aucune trace de résidus. Il ne se fissure pas et ne dessèche pas la peau même après une utilisation prolongée.  
Dosage: • Pour la vaisselle très sale 7-10 grammes par litre d'eau, pour la vaisselle moins sale 5-7 grammes.

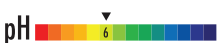


• 388011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



LEMON SANY

-  Detergente neutro concentrato con antibatterico, per il lavaggio a mano di piatti e stoviglie. Per il suo effetto sanitizzante se ne consiglia l'uso in tutti gli ambienti dove si vuole unire la garanzia di igiene all'azione detergente.  
Dosaggio: • Per stoviglie molto sporche 10 grammi/litro, per quelle meno sporche 5-7 grammi. Lasciare in ammollo alcuni minuti.
-  Neutral detergent concentrated with antibacterial, for hand washing of dishes and crockery. For its sanitising effect, its use is recommended in all environments where you want to combine the guarantee of hygiene with the cleansing action.  
Dosage: • For very dirty tableware 10 grams/litre, for less dirty ones 5-7 grams. Leave to soak for a few minutes.
-  Détergent neutre concentré avec antibactérien, pour le lavage à la main de la vaisselle et de la vaisselle. Pour son effet désinfectant, son utilisation est recommandée dans tous les environnements où vous souhaitez combiner la garantie d'hygiène avec l'action de nettoyage.  
Dosage: • Pour les articles de table très sales 10 grammes/litre, pour les articles moins sales 5-7 grammes. Laissez tremper pendant quelques minutes.



• 109011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



## LAVAGGIO MANUALE PIATTI E STOVIGLIE

### MANUAL WASHING DISHES AND CROCKERY

### LAVAGE MANUEL DE LA VAISSELLE ET DE LA VAISSELLE

#### LEMON PIATTI

-  Detergente neutro per il lavaggio a mano di piatti, pentole e stoviglie. Prodotto schiumogeno gradevolmente profumato al limone, è ottimo anche per la pulizia di piani di cottura, anche di quelli particolarmente untati.  
Dosaggio:
  - Per stoviglie molto sporche dosare 12-15 grammi per litro d'acqua, per quelle meno sporche 8-12 grammi.
-  Neutral cleaner for hand washing of dishes, pans and dishes. A foaming product pleasantly flavoured with lemon, it is also ideal for cleaning cooking plates, even those that are particularly oily.  
Dosage:
  - For very dirty dishes, dose 12-15 grams per litre of water, for the least dirty 8-12 grams.
-  Nettoyant neutre pour le lavage à la main de la vaisselle, des casseroles et de la vaisselle. Produit moussant agréablement parfumé au citron, il est également idéal pour le nettoyage des plaques de cuisson, même celles qui sont particulièrement grasses.  
Dosage:
  - Pour la vaisselle très sale, doser 12-15 grammes par litre d'eau, pour les moins sales 8-12 grammes.



• 110011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



#### ORO PIATTI

-  Detergente neutro superconcentrato profumato per il lavaggio a mano di piatti, pentole, posate e stoviglie. Prodotto caratterizzato da un ottimo potere detergente nei confronti di unt, oli e grassi, sia animali che vegetali.  
Dosaggio:
  - Per stoviglie molto sporche 4-6 grammi per litro d'acqua, per quelle meno sporche da 2 a 3 grammi.
-  Fragrant super concentrated neutral cleanser for hand washing of dishes, pots, cutlery and crockery. Product characterised by an excellent cleansing power against greasy, oils and fats, both animal and vegetable.  
Dosage:
  - For very dirty dishes 4-6 grams per litre of water, for less dirty ones from 2 to 3 grams.
-  Nettoyant neutre superconcentré parfumé pour le lavage à la main de vaisselle, de casseroles, de couverts et de vaisselle. Produit caractérisé par un excellent pouvoir de nettoyage contre les graisses, les huiles et les graisses, tant animales que végétales.  
Dosage:
  - Pour la vaisselle très sale de 4 à 6 grammes par litre d'eau, pour les moins sales de 2 à 3 grammes.



• 108011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



#### LEMON POLVERE

-  Detergente in polvere concentrato ad elevato potere sgrassante per il lavaggio manuale di ogni tipo di stoviglie.  
Dosaggio:
  - Da 10 a 15 grammi di prodotto per litro di acqua.
  - Per piatti e stoviglie particolarmente sporchi lasciare in ammollo in acqua calda per 10 minuti.
-  Concentrated powder cleaner with high degreasing power for manual washing of all types of tableware.  
Dosage:
  - 10 to 15 grams of product per litre of water.
  - For particularly dirty dishes and crockery leave to soak in hot water for 10 minutes.
-  Détergent en poudre concentré à fort pouvoir dégraissant pour le lavage manuel de tous les types de vaisselle.  
Dosage:
  - 10 à 15 grammes de produit par litre d'eau.
  - Pour les plats et la vaisselle particulièrement sales, laisser tremper dans de l'eau chaude pendant 10 minutes.



• 10129XXXXX - Sacco Kg. 10



## DETERGENTI LAVAGGIO MECCANICO STOVIGLIE

### MECHANICAL DISHWASHING DETERGENTS

### NETTOYANTS LAVAGE MÉCANIQUE VAISSELLE

#### ALLUMATIC

 Detersivo liquido esente da alcali specifico per la pulizia di tegami e vassoi in alluminio sia manualmente che con l'ausilio di macchine lavastoviglie o lavapezzi professionali. Adatto con tutti i tipi di acque è indicato anche in presenza di acque dure.

Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F) 1-2 g./l. • Per acque medie (15-25°F) 2-3 g./l. • Per acque dure (> 25°F) fino a 4 g./l.

 Alkali-free liquid detergent specific for cleaning aluminum pans and trays both manually and with the help of professional dishwashers or car washes. Suitable with all types of water is also indicated in the presence of hard water.

Dosage: • For fresh water (< 15°F) 1-2 g./l. • For medium waters (15-25°F) 2-3 g./l. • For hard water (> 25°F) up to 4 g./l.

 Détergent liquide sans alcali spécifique pour le nettoyage des casseroles et des plateaux en aluminium à la fois manuellement et à l'aide de lave-vaisselle ou de lave-auto professionnels.

Posologie : • Pour l'eau douce (< 15°F) 1-2 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 2-3 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 2-3 g./l.



• 212011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



#### MATIC WASH L6

 Detergente liquido concentrato per macchine lavastoviglie, ideale in presenza di acque mediamente dure.

Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F) 1-2 g./l. • Per acque medie (15-25°F) 2-3 g./l.

• Per acque dure (> 25°F) fino a 4 g./l.

 Concentrated liquid cleaner for dishwashers, ideal in the presence of medium hard water.

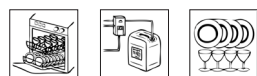
Dosage: • For fresh water (< 15°F): 1-1,8 g./l. • For medium water (15-25°F): 1,8-2,5 g./l.

• For hard water (> 25°F) up to 3 g./l

 Nettoyant liquide concentré pour lave-vaisselle, idéal en présence d'eaux moyennement dures.

Dosage : • Pour les eaux douces (< 15°F) 1-2 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 2-3 g./l.

• Pour les eaux dures (> 25°F) jusqu'à 4 g./l. fino a 4 g./l.



• 112011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6

• 1120501XXXX - Tanica Kg. 25



#### CLOR MATIC

 Detergente liquido clorinato per macchine lavastoviglie e lavatazzine professionali. Il cloro attivo permette di ottenere un'ottima efficienza nel rimuovere depositi di caffè e macchie di rossetto. Ideale con acque dolci o mediamente dure.

Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F) 1,5-2 g./l. • Per acque medie (15-25°F) 2-2,5 g./l. • Per acque dure (> 25°F) fino a 4 g./l.

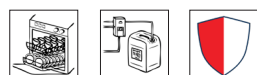
 Chlorinated liquid cleaner for professional dishwashers and dishwashers. Active chlorine allows you to achieve excellent efficiency in removing coffee deposits and lipstick stains. Ideal with fresh or medium hard water.

Dosage: • For fresh water (< 15°F) 1.5-2 g./l. • For medium waters (15-25°F) 2-2.5 g./l. • For hard water (> 25°F) up to 4 g./l.

 Nettoyant liquide chloré pour lave-vaisselle et lave-vaisselle professionnels. Le chlore actif permet d'obtenir une excellente efficacité pour éliminer les dépôts de café et les taches de rouge à lèvres. Idéal pour les eaux douces ou moyennement dures.

Dosage : • Pour l'eau douce (< 15°F) 1,5-2 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 2-2,5 g./l.

• Pour les eaux dures (> 25°F) jusqu'à 4 g./l.



• 1070301XXXX - Tanica da Kg. 12



## DETERGENTI LAVAGGIO MECCANICO STOVIGLIE

### MECHANICAL DISHWASHING DETERGENTS

### NETTOYANTS LAVAGE MÉCANIQUE VAISSELLE

#### KLIN ECO - MATIC

 Detergente liquido concentrato per macchine lavastoviglie e lavabicchieri professionali ideale in presenza di acque mediamente dure e dure.  
Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F): 1,5-2 g/l. • Per acque medie (15-25°F): 2-2,5 g/l. • Per acque dure (> 25°F): 2,5-3,5 g/l.

 Concentrated liquid cleaner for professional dishwashers and coasters ideal in the presence of medium hard and hard water.  
Dosage: • For fresh water (< 15°F): 1.5-2 g/l. • For medium water (15-25°F): 2-2.5 g/l. • For hard water (> 25°F): 2.5-3.5 g/l.

 Nettoyant liquide concentré pour lave-vaisselle et lave-verres professionnels idéal en présence d'eaux moyennement dures et dures.  
Dosage : • Pour l'eau douce (< 15°F) : 1,5-2 g/l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) : 2-2,5 g/l.  
• Pour les eaux dures (> 25°F) : 2,5-3,5 g/l.



- 119011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5,8
- 1190501XXXX - Tanica Kg 23,2



#### STOVL MATIC

 Detergente neutro superconcentrato profumato per il lavaggio a mano di piatti, pentole, posate e stoviglie. Prodotto caratterizzato da un ottimo potere detergente nei confronti di unti, oli e grassi, sia animali che vegetali.  
Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F) 1-1,4 g./l. • Per acque medie (15-25°F) 1,4-1,8 g./l. • Per acque dure (> 25°F) fino a 2,5 g./l.

 Concentrated liquid cleaner for professional dishwashers and coasters ideal in the presence of medium hard and hard water.  
Dosage: • For fresh water (< 15°F) 1-1.4 g./l. • For medium water (15-25°F) 1.4-1.8 g./l. • For hard water (> 25°F) up to 2.5 g./l.

 Nettoyant liquide concentré pour lave-vaisselle et lave-verres professionnels idéal en présence d'eaux moyennement dures et dures.  
Dosage : • Pour l'eau douce (< 15°F) 1-1,4 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 1,4-1,8 g./l.  
• Pour les eaux dures (> 25°F) jusqu'à 2,5 g./l.



- 117011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6
- 1170701XXXX - Tanica Kg. 25



#### MATIC PLUS

 Detergente in polvere concentrato ad elevato potere sgrassante per il lavaggio manuale di ogni tipo di stoviglie.  
Dosaggio: • Da 10 a 15 grammi di prodotto per litro di acqua.  
• Per piatti e stoviglie particolarmente sporchi lasciare in ammollo in acqua calda per 10 minuti.

 Concentrated powder cleaner with high degreasing power for manual washing of all types of tableware.  
Dosage : • 10 to 15 grams of product per litre of water.  
• For particularly dirty dishes and crockery leave to soak in hot water for 10 minutes.

 Détergent en poudre concentré à fort pouvoir dégraissant pour le lavage manuel de tous les types de vaisselle.  
Dosage : • 10 à 15 grammes de produit par litre d'eau.  
• Pour les plats et la vaisselle particulièrement sales, laisser tremper dans de l'eau chaude pendant 10 minutes.



- 215221911XX - Cartone 6 flaconi dosatore Kg. 1,22
- 215011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



DETERGENTI LAVAGGIO MECCANICO STOVIGLIE  
MECHANICAL DISHWASHING DETERGENTS  
NETTOYANTS LAVAGE MÉCANIQUE VAISSELLE

MATIC TABS



Pastiglie lavastoviglie all in one, per un'azione detergente, brillantante ed igienizzante. Attive per qualsiasi condizione di durezza dell'acqua.

Dosaggio: • Aggiungere una pastiglia ogni otto, dieci cicli di lavaggio.



All-in-one dishwasher pads, for a cleansing, brightening and sanitising action. Active for any water hardness condition.

Dosage: • Add a tablet every eight, ten wash cycles.



Plaquettes de lave-vaisselle tout en un, pour une action nettoyante, éclaircissante et désinfectante. Actifs pour toutes les conditions de dureté de l'eau.

Dosage : • Ajouter une tablette tous les huit, dix cycles de lavage.



• 36937XXXXX - Secchiello Kg. 3 x150 pastiglie da g. 20



MATIC E - 101



Detergente liquido concentrato, profumato al limone, per il lavaggio con macchina lavastoviglie. Prodotto caratterizzato anche da azione brillantante, è adatto anche in presenza di acque particolarmente dure.

Dosaggi: • Acque dolci (< 15°F): 1-1,2 g/l. • Acque medie (15-25°F): 1,2-1,5 g/l. • Acque dure (> 25°F): 2,5 g/l.



Concentrated liquid detergent, scented with lemon, for washing with dishwasher. Product also characterised by brightening action, it is also suitable in presence of particularly hard waters.

Dosages: • Sweet water (< 15°F): 1-1,2 g/l. • For medium waters (15-25°F): 1.2-1.5 g/l. • Hard water (> 25°F): 2.5 g/l.



Nettoyant liquide concentré, parfumé au citron, pour le lavage au lave-vaisselle. produit également caractérisé par une action éclaircissante, il convient également dans présence d'eaux particulièrement dures.

Dosages : • Eaux douces (< 15°F) : 1-1,2 g/l. • Eaux moyennes (15-25°F) : 1,2-1,5 g/l. • Eaux dures (> 25°F) : 2,5 g/l.



• 484011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



## DETERGENTI LAVAGGIO MECCANICO STOVIGLIE

### MECHANICAL DISHWASHING DETERGENTS

### NETTOYANTS LAVAGE MÉCANIQUE VAISSELLE

#### EXTRA MATIC

 Detergente liquido concentrato per macchine lavastoviglie e lavabicchieri professionali. Ideale anche in presenza di acque particolarmente dure o ricche di ferro.  
Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F) 1-1,2 g./l. • Per acque medie (15-25°F) 1,2-1,5 g./l. • Per acque dure (> 25°F) fino a 2,5 g./l.

 Concentrated liquid cleaner for professional dishwasher and coaster machines. Ideal even in the presence of particularly hard or iron-rich waters.  
Dosage: • For fresh water (< 15°F) 1-1,2 g./l. • For medium waters (15-25°F) 1,2-1,5 g./l. • For hard water (> 25°F) up to 2,5 g./l.

 Nettoyant liquide concentré pour lave-vaisselle et lave-gobelets professionnels. Idéal également en présence d'eaux particulièrement dures ou riches en fer.  
Dosage : • Pour l'eau douce (< 15°F) 1-1,2 g./l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) 1,2-1,5 g./l.  
• Pour les eaux dures (> 25°F) jusqu'à 2,5 g./l.



- 113011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6
- 1130701XXXX - Tanica Kg. 25



#### TOP MATIC HD

 Detergente liquido concentrato per il lavaggio con macchina lavabicchieri e lavastoviglie. Adatto per acque di qualsiasi durezza. Evita la formazione di incrostazioni calcaree.  
Dosaggio: • Per acque dolci (< 15°F): 1,2 g/l. • Per acque medie (15-25°F): 1,8 g/l. • Per acque dure (> 25°F): 2,5 g/l.

 Concentrated liquid detergent for washing with dishwasher and dishwasher. Suitable for water of any hardness. Avoid the formation of limestone encrustations.  
Dosage: • For fresh water (< 15°F): 1.2 g/l. • For medium waters (15-25°F): 1.8 g/l. • For hard water (> 25°F): 2.5 g/l.

 Nettoyant liquide concentré pour le lavage avec un lave-gobelet et un lave-vaisselle. Convient aux eaux de toute dureté. Évitez la formation d'encrassement calcaire.  
Dosage : • Pour l'eau douce (< 15°F) : 1,2 g/l. • Pour les eaux moyennes (15-25°F) : 1,8 g/l.  
• Pour les eaux dures (> 25°F) : 2,5 g/l.



- 211011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



## BRILLANTANTI & DISINCROSTANTI

### BRIGHTENERS & DESCALERS

### BRILLANTS ET DÉTARTRANTS

#### MATIC ECO - BRILL



Brillantante per macchine lavastoviglie e lavabicchieri professionali per acque dolci e mediamente dure.  
Dosaggio: • A seconda della durezza dell'acqua, dosare da 0,2 fino a 0,6 grammi di prodotto per litro d'acqua.



Rinse aid for professional dishwashers and glasswashers for soft and medium-hard water.  
Dosage: • Depending on the hardness of the water, dose from 0.2 to 0.6 grams of product per liter of water.



Liquide de rinçage pour lave-vaisselle et lave-verres professionnels pour eau douce et mi-dure.  
Dosage : • Selon la dureté de l'eau, dose de 0,2 à 0,6 grammes de produit par litre d'eau.



- 234011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5
- 2340501XXXX - Tanica Kg. 25



#### BRILLMATIC N



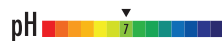
Prodotto ad elevata concentrazione ed a pH neutro, favorisce la brillantezza di piatti, bicchieri e stoviglie dopo il lavaggio con il detergente ed evita la formazione di depositi calcarei durante l'asciugatura delle stoviglie.  
Dosaggio: • Dosare da 0,1 a 0,5 grammi di prodotto per litro d'acqua in relazione alla durezza dell'acqua stessa.



Highly concentrated product with neutral pH, it promotes the shine of plates, glasses and crockery after washing with the detergent and prevents the formation of limescale deposits when drying the crockery.  
Dosage: • Dose from 0.1 to 0.5 grams of product per liter of water in relation to the hardness of the water itself.



Produit hautement concentré au pH neutre, il favorise la brillance des assiettes, verres et vaisselle après lavage avec la lessive et prévient la formation de dépôts calcaires lors du séchage de la vaisselle.  
Dosage : • Doser de 0,1 à 0,5 gramme de produit par litre d'eau en fonction de la dureté de l'eau elle-même.



- 593011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



#### MATIC CROSS



Disincrostante ad elevata concentrazione per macchine lavastoviglie, bollitori, pentole, serpentine di caldaie, lavatrici, circuiti chiusi e superfici in acciaio inox. Prodotto a schiuma frenata.  
Dosaggio: • Per rimuovere incrostazioni particolarmente resistenti e stratificate dosare fino al 20-25%. Per altri usi dosare al 4-5%.



Highly concentrated descaler for dishwashers, kettles, saucepans, boiler coils, washing machines, closed circuits and stainless steel surfaces.  
Low foam product.  
Dosage: • To remove encrustations particularly resistant and layered dose up to 20-25%. For other uses, dose at 4-5%



Détartrant très concentré pour lave-vaisselle, bouilloires, casseroles, serpentins de chaudières, lave-linge, circuits fermés et surfaces en acier inoxydable.  
Produit peu moussant.  
Dosage : • Pour éliminer les incrustations dose particulièrement résistante et stratifiée jusqu'à 20-25%. Pour les autres usages, doser à 4-5%.



- 325011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



BRILLANTANTI & DISINCROSTANTI  
BRIGHTENERS & DESCALERS  
BRILLANTS ET DÉTARTRANTS

MATIC BRILL

Brillantante concentrato per macchine lavastoviglie e lavabicchieri professionali. Adatto anche con acque dure.  
Dosaggio: • A seconda della durezza dell'acqua, dosare da 0,1 fino a 0,3 grammi di prodotto per litro d'acqua.

Concentrated rinse aid for professional dishwashers and glasswashers.  
Convient également pour l'eau dure.  
Dosage: • Depending on the hardness of the water, dose from 0.1 to 0.3 grams of product per liter of water.

Liquide de rinçage concentré pour lave-vaisselle et lave-verres professionnels. Convient également pour l'eau dure.  
Dosage: • Selon la dureté de l'eau, dose de 0,1 à 0,3 grammes de produit par litre d'eau.



- 115011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5
- 1150501XXXX - Tanica Kg. 25



BRILLMATIC PLUS

Brillantante concentrato per macchine lavastoviglie e lavabicchieri professionali. Adatto in presenza di acque dure.  
Dosaggio: • A seconda della durezza dell'acqua, dosare da 0,05 fino a 0,2 grammi di prodotto per ogni litro d'acqua.

Concentrated rinse aid for professional dishwashers and glasswashers. Suitable in the presence of hard water.  
Dosage: • Depending on the hardness of the water, dose from 0.05 to 0.2 grams of product for each liter of water.

Liquide de rinçage concentré pour lave-vaisselle et lave-verres professionnels. Convient en présence d'eau dure.  
Dosage: • Selon la dureté de l'eau, dose de 0,05 à 0,2 grammes de produit pour chaque litre d'eau.



- 105011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5
- 1050501XXXX - Tanica Kg. 25



## PULIZIA DI FORNI E GRILL

### CLEANING OF OVENS AND GRILLS

### NETTOYAGE DES FOURS ET GRILS

#### KLIN FORNI

 Prodotto fortemente alcalino per la rimozione di grassi carbonizzati, unti, ed oli da forni, griglie, girarrosti, piastre, ecc. Adatto per la rimozione di sporchi grassi, carbonizzati o più stratificati.

Dosaggio: 

- Per sporchi più resistenti usare puro.
- Per grill e forni poco sporchi diluire fino al 5-10% in acqua.

 Strongly alkaline product for the removal of carbonized fats, greases and oils from ovens, grills, rotisseries, plates, etc. Suitable for the removal of greasy, charred or more stratified dirt.

Dosage: 

- For stubborn dirt, use pure.
- For lightly soiled grills and ovens, dilute up to 5-10% in water.

 Produit fortement alcalin pour l'élimination des graisses carbonisées, graisses et huiles de fours, grills, rôtissoires, assiettes, etc. Convient à l'élimination des salissures grasses, carbonisées ou plus stratifiées.

Dosage : 

- Pour les salissures tenaces, utiliser pur.
- Pour les grils et les fours légèrement sales, diluer jusqu'à 5-10% dans l'eau.



- 10314030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini
- 103011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6
- 10301150105 - Cartone 4 taniche Kg. 6 + 1 spruzzino professionale



#### SINERTEL HT

 Prodotto in gel per la pulizia di forni, griglie e piastre operanti ad alte temperature (160°C). Prodotto esente da sodio e potassio idrossido.

Dosaggio: 

- Prodotto pronto all'uso.
- Per superfici poco sporche diluire fino al 40%.

 Gel product for cleaning ovens, grills and plates operating at high temperatures (160°C). Product free from sodium and potassium hydroxide

Dosage: 

- Product ready to use.
- For lightly soiled surfaces dilute up to 40%.

 Produit gel pour le nettoyage des fours, grills et plaques fonctionnant à haute température (160°C). Produit exempt d'hydroxyde de sodium et de potassium.

Dosage : 

- Produit prêt à l'emploi.
- Pour les surfaces peu sales diluer jusqu'à 40%.



- 49113030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



#### BRIGHT FORNI

 Additivo di risciacquo specifico per sistemi integrati di pulizia di forni autopulenti. Neutralizza l'alcalinità residua e rimuove i residui di calcare prodotti dal processo di cottura. Lascia le superfici igienizzate e brillanti.

Dosaggio: 

- Utilizzare il prodotto puro e regolare il dosaggio seguendo le indicazioni del costruttore.

 Specific rinsing additive for integrated cleaning systems of self-cleaning ovens. Neutralizes residual alkalinity and removes limescale residues produced by the cooking process. Leave surfaces sanitized and shiny.

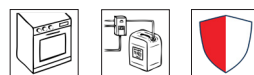
Dosage: 

- Use the pure product and adjust the dosage following the manufacturer's instructions.

 Additif de rinçage spécifique pour les systèmes de nettoyage intégrés des fours autonettoyants. Neutralise l'alcalinité résiduelle et élimine les résidus de calcare produits par le processus de cuisson. Laisse les surfaces aseptisées et brillantes.

Dosage : 

- Utiliser le produit pur et ajuster le dosage en suivant les instructions du fabricant.



- 49113030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



## PULIZIA DI FORNI E GRILL

### CLEANING OF OVENS AND GRILLS

### NETTOYAGE DES FOURS ET GRILS

#### SINERGY



Sgrassante specifico per la pulizia di piastre, piani di cottura, griglie, forni, filtri, cappe e piani di lavoro in acciaio inox. Rimuove oli, unti, grassi, anche quelli particolarmente resistenti.

Dosaggio: • Per sporchi più resistenti usare puro. • Per grill e forni poco sporchi diluire fino al 4-5% in acqua.



Specific degreaser for cleaning plates, hobs, grills, ovens, filters, hoods and stainless steel worktops.

Removes oils, greases, even particularly resistant ones.

Dosage: • For stubborn dirt, use pure. • For lightly soiled grills and ovens, dilute up to 4-5% in water.



Dégraissant spécifique pour le nettoyage des plaques, plaques de cuisson, grills, fours, filtres, hottes et plans de travail en inox.

Élimine les huiles, graisses, même particulièrement résistantes.

Dosage : • Pour les salissures tenaces, utiliser pur. • Pour les grills et les fours légèrement sales, diluer jusqu'à 4 à 5 % dans de l'eau.



• 43113030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini

• 431011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5

• 43101150105 - Cartone 4 taniche Kg. 5 + 1 spruzzino professionale



#### MATIC FORNI



Detergente sgrassante alcalino a schiuma frenata specifico per la pulizia di forni autopulenti. Pulisce l'interno del forno sia a caldo che a freddo rimuovendo anche gli sporchi più stratificati e quelli particolarmente resistenti o carbonizzati.

Dosaggio: • Utilizzare il prodotto puro e regolare il dosaggio seguendo le indicazioni del costruttore.



Low-foam alkaline degreaser specific for cleaning self-cleaning ovens. It cleans the inside of the oven both hot and cold, removing even the most stratified dirt and those that are particularly resistant or carbonised.

Dosage: • Use the pure product and adjust the dosage following the manufacturer's instructions.



Low-foam alkaline degreaser specific for cleaning self-cleaning ovens. It cleans the inside of the oven both hot and cold, removing even the most stratified dirt and those that are particularly resistant or carbonised.

Dosage : • Use the pure product and adjust the dosage following the manufacturer's instructions.



• 104011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 6



PRODOTTI SPECIALISTICI  
SPECIALISED PRODUCTS  
PRODUITS SPÉCIALISÉS

SILVER

-  Detergente lucidante concentrato specifico per la pulizia ad immersione di oggetti in argento. Rimuove rapidamente la patina di ossido che si forma sulla superficie di oggetti in argento ridonandogli la brillantezza originale.  
Dosaggio: • Diluire fino al 5-10% a seconda dello strato di ossido da rimuovere.
-  Concentrated polishing cleaner specific for immersion cleaning of silver objects. It quickly removes the oxide patina that forms on the surface of silver objects restoring them to its original brilliance.  
Dosage: • Dilute up to 5-10% depending on the oxide layer to be removed.
-  Nettoyeur de polissage concentré spécifique au nettoyage par immersion des objets en argent. Il quickly removes the oxide patina that forms on the surface of silver objects restoring them to its original brilliance.  
Dosage : • Dilute up to 5-10% depending on the oxide layer to be removed.



• 334090402XX - Cartone 12 flaconi Kg. 1 professionale



SANEX

-  Igienizzante detergente per superfici alimentari, affettatrici, taglieri, piani di lavoro e superfici dure: acciaio inox, alluminio, plastica, ferro smaltato, ceramica e legno. Attivo contro batteri, lieviti, funghi e muffe.  
Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso.
-  Cleansing sanitiser for food surfaces, slicers, cutting boards, worktops and hard surfaces: stainless steel, aluminum, plastic, enamelled iron, ceramics and wood. Active against bacteria, yeast, fungus and mould.  
Dosage: • Ready to use product.
-  Nettoyant nettoyeur pour surfaces alimentaires, trancheuses, planches à découper, plans de travail et surfaces dures : acier inoxydable, aluminium, plastique, fer émaillé, céramique et bois. Actif contre les bactéries, les levures, les champignons et les moisissures.  
Dosage : • Produit prêt à l'emploi.



• 47513030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



ASTER CLEAN

-  Detersolvente sgrassante universale per la pulizia di tutte le superfici dure. Rimuove oli, grassi, residui organici ed unti da piani di lavoro, cappe, attrezzature, scrivanie, plastica, ferro smaltato e alluminio.  
Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso. • Per superfici poco sporche diluire fino al 4-5%.
-  Universal degreasing solvent for cleaning all hard surfaces. Removes oils, fats, organic and greasy residues from worktops, hoods, equipment, desks, plastics, enamelled iron and aluminium.  
Dosage: • Ready to use product. • For slightly soiled surfaces dilute up to 4-5%.
-  Détergeur dégraissant universel pour le nettoyage de toutes les surfaces dures. Élimine les huiles, les graisses, les résidus organiques et gras des plans de travail, des hottes, des équipements, des bureaux, des plastiques, du fer émaillé et de l'aluminium.  
Dosage : • Produit prêt à l'emploi. • Pour les surfaces peu sales, diluer jusqu'à 4-5%.



• 13413030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini  
• 134011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



PRODOTTI SPECIALISTICI  
SPECIALISED PRODUCTS  
PRODUITS SPÉCIALISÉS

ASTER DRY

 Detergente igienizzante a base di alcool isopropilico e di sali quaternari di ammonio. studiato per l'igiene di piani di lavoro, affettatrici, taglieri e di tutte le superfici lavabili, rimuove unti, oli, grassi e sporchi non molto intensi.  
Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso.

 Sanitising detergent based on isopropyl alcohol and quaternary ammonium salts. designed for the hygiene of worktops, slicers, cutting boards and all washable surfaces, removes greases, oils, greases and soils not very intense.  
Dosage: • Ready to use product.

 Nettoyant désinfectant à base d'alcool isopropylique et de sels quaternaires d'ammonium. conçu pour l'hygiène des plans de travail, des tranches, des planches à découper et de toutes les surfaces lavables, élimine les gras, les huiles, les graisses et les saletés peu intenses.  
Dosage : • Produit prêt à l'emploi.



• 26713030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



KAPPA 45

 Detergente sgrassante universale per la pulizia quotidiana di ambienti di cucina, cappe, pavimenti, piani di lavoro, ecc. Prodotto a schiuma frenata. Gradevolmente profumato. Adatto anche per superfici in alluminio, ferro zincato e leghe leggere.  
Dosaggio: • Dal 5 al 10% per pulizia di fondo di pavimenti e superfici molto sporche. • Fino al 2-3% per pulizia ordinaria.

 Universal degreasing cleaner for daily cleaning of kitchen environments, hoods, floors, worktops, etc. Braking foam product. Pleasantly scented. Also suitable for aluminum surfaces, galvanised iron and light alloys.  
Dosage: • 5 to 10% for bottom cleaning of very dirty floors and surfaces. • Up to 2-3% for ordinary cleaning.

 Détergent dégraissant universel pour le nettoyage quotidien des environnements de cuisine, des hottes, des sols, des plans de travail, etc. Produit en mousse freinée. Agréablement parfumé. Convient également aux surfaces en aluminium, en fer galvanisé et en alliages légers.  
Dosage : • 5 à 10 % pour le nettoyage des fonds des sols et des surfaces très sales • Jusqu'à 2-3% pour le nettoyage ordinaire.



• 408011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



PULISAN

 Disincrostante detergente concentrato studiato per la rimozione di calcare ed incrostazioni da superfici in acciaio inox, superfici piastrellate, serpentine, cisterne, recipienti, piastrelle, pareti, facciate, serbatoi di cottura, bagni, sanitari, ecc.  
Dosaggio: • Per rimuovere incrostazioni molto resistenti o stratificate diluire al 10-20%. • Per altri usi dosare fino all'1-2%.

 Concentrated detergent descaler designed for the removal of limestone and fouling from stainless steel surfaces, tiled surfaces, coils, tanks, containers, tiles, walls, facades, cooking tanks, bathrooms, sanitary ware, etc.  
Dosage : • Per rimuovere incrostazioni molto resistenti o stratificate diluire al 10-20%. • For other uses, dose up to 1-2%.

 Détartrant détergent concentré conçu pour l'élimination du calcaire et des incrustations des surfaces en acier inoxydable, des surfaces carrelées, des serpentins, des citernes, des récipients, des carreaux, des murs, des façades, des réservoirs de cuisson, des salles de bains, des sanitaires, etc.  
Dosage : • Pour éliminer les incrustations très résistantes ou stratifiées, diluer à 10-20%. • Pour d'autres utilisations, doser jusqu'à 1-2%.



• 102091402XX - Cartone 12 flaconi Kg. 1



PRODOTTI SPECIALISTICI  
SPECIALISED PRODUCTS  
PRODUITS SPÉCIALISÉS

FRYER TABS

 Pastiglia sgrassante per friggitorici, cuoci pasta e per tutte le superfici metalliche con lavaggio a caldo. Ha un'azione sanitizzante ed anticalcare. Non utilizzare su alluminio.

Dosaggio: • N. 2 pastiglie per le piccole friggitorici (15 litri) • n. 3 pastiglie per le grandi friggitorici (25 litri) e per sgrassare pezzi metallici.

 Degreasing pad for fryers, pasta cookers and all metal surfaces with hot wash. It has a sanitising and anti-scale action. Please do not use on aluminum.

Dosage: • No. 2 pads for small fryers (15 litres)  
• No. 3 pads for large fryers (25 litres) and for degreasing metal parts.

 Plaque dégraissante pour les friteuses, les pâtes de cuisson et toutes les surfaces métalliques avec lavage à chaud. Il a une action désinfectante et anti-calcaire. Ne pas utiliser sur l'aluminium.

Dosage: • N. 2 plaquettes pour les petites friteuses (15 litres)  
• n. 3 plaquettes pour les grandes friteuses (25 litres) et pour dégraisser les pièces métalliques.



• 4552619XXX - Cartone 6 barattoli Kg. 1 da 30 pastiglie



H-1SANIL

 Igienizzante detergente idroalcolico specifico per la pulizia e l'igiene di affettatrici, taglieri, piani di lavoro, banchi frigor, vetrine e superfici in acciaio inox. Se utilizzato correttamente non necessita di risciacquo.

Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso. • Per altri usi diluire fino al 20% in acqua.

 Hydroalcoholic detergent sanitiser specific for the cleaning and hygiene of slicers, cutting boards, worktops, cold rooms, windows and stainless steel super factories. If used correctly, it does not require a drain.

Dosage: • Product ready to use. • For other uses dilute up to 20% in water.

 Igienizzante detergente idroalcolico specifico per la pulizia e l'igiene di affettatrici, taglieri, piani di lavoro, banchi frigor, vetrine e superfici in acciaio inox. Se utilizzato correttamente non necessita di risciacquo.

Dosage: • Produit prêt à l'emploi. • Per altri usi diluire fino al 20% in acqua.



• 17514030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



H-5 SHINE

 Lucidante per superfici, attrezzature e macchinari in acciaio inox. Non lascia aloni. Ottimo per la pulizia dell'acciaio sia lucido che satinato. Lascia sulla superficie una leggera patina protettiva con carattere antistatico che ne garantisce la protezione.

Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso.

 Stainless steel surface polish, equipment and machinery. It doesn't leave halos. Great for cleaning both polished and satin steel. It leaves a light protective patina on the surface with an anti-static character that guarantees its protection.

Dosage: • Product ready to use.

 Polisseur pour surfaces, équipements et machines en acier inoxydable. Il ne laisse pas d'alos. Idéal pour le nettoyage de l'acier poli et satiné. Il laisse sur la surface une légère patine protectrice au caractère antistatique qui garantit sa protection.

Dosage: • Produit prêt à l'emploi.



• 47813030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini



PRODOTTI SPECIALISTICI  
SPECIALISED PRODUCTS  
PRODUITS SPÉCIALISÉS

BIO - ACRIVE F 5

 Attivatore biologico per la metabolizzazione naturale dei residui organici grassi che si accumulano nelle fosse trappola. Le speciali culture batteriche naturali provvedono alla naturale eliminazione degli accumuli organici, prevenendo lo sviluppo di cattivi odori.

Dosaggio: • Dosare in funzione della capacità della fossa: Fase di start up: 50-100 ml. per mq. • fase di mantenimento: 30-60 ml. per mq.

 Biological activator for the natural metabolism of fatty organic residues that accumulate in trap pits. The special natural bacterial cultures provide for the natural elimination of organic accumulations, preventing the development of bad odours.

Dosage: • Dosing as a function of pit capacity: Start-up phase: 50-100 ml. per sq.m. • Maintenance phase: 30-60 ml. per sq.m.

 Activateur biologique pour la métabolisation naturelle des résidus organiques gras qui s'accumulent dans les fosses pièges. Les cultures bactériennes naturelles spéciales assurent l'élimination naturelle des accumulations organiques, empêchant ainsi le développement de mauvaises odeurs.

Dosage : • Dosage en fonction de la capacité de la fosse : Phase de démarrage : 50-100 ml. par m2. • Phase d'entretien : 30-60 ml. par m2.



• 720011501XX - Cartone 4 taniche Kg. 5



H-3 INOX

 Prodotto specifico per la pulizia di superfici in acciaio inox, piani di cottura ed attrezzature. Idoneo per l'applicazione di piani HACCP.

Dosaggio: • Prodotto pronto all'uso.

 Specific product for cleaning stainless steel surfaces, hobs and equipment. Eligible for the application of HACCP plans.

Dosage: • Ready to use product.

 Produit spécifique pour le nettoyage des surfaces en acier inoxydable, des plaques de cuisson et des équipements. Admissible à l'application de plans HACCP.

Dosage : • Produit prêt à l'emploi.



• 40814030406 - Cartone 12 flaconi ML 750 + 2 spruzzini





MADAL S.r.l.  
24040 Verdellino (BG)  
Corso Italia n. 22  
Italy  
Tel. +39.035.4191413  
E-mail: [info@madal.it](mailto:info@madal.it)  
[www.madal.it](http://www.madal.it)

MADAL LLC  
Area Azaiba Building 919  
Plot n. 893, Way 268  
Muscat - Oman  
Tel. +968.91294227  
E-mail: [oman@madal.it](mailto:oman@madal.it)  
[www.madal.it](http://www.madal.it)

